

Compact disc speler
Gebruikershandleiding
52

NEDERLANDS

azur

550C/650C

 **Cambridge Audio**

Your music + our passion

Inhoud

Inleiding	52
Belangrijke veiligheidsaanwijzingen	53
Beperkte garantie	54
Aansluitingen achterzijde	55
Bedieningspaneel voorzijde	56
Displayfuncties.....	56
Afstandsbediening	57
Bediening	58
Filters.....	60
Standaard installatie	61
Problemen verhelpen	61
Technische specificaties	61

Vergeet niet uw aankoop te registreren.

Ga naar: www.cambridgeaudio.com/sts

Als u zich registreert, bent u altijd als eerste op de hoogte van:

- Nieuwe producten
- Software-upgrades
- Nieuws, evenementen, exclusieve aanbiedingen en wedstrijden!

Deze handleiding is bedoeld om de installatie en het gebruik van het product zo eenvoudig mogelijk te maken. De in dit document verstrekte informatie is voor het drukken zorgvuldig gecontroleerd op nauwkeurigheid; het beleid van Cambridge Audio is echter gericht op voortdurende verbetering. Ontwerp en specificaties kunnen derhalve zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.

Dit document bevat informatie die is beschermd door eigendoms- en auteursrecht. Alle rechten voorbehouden. Deze handleiding mag noch geheel noch gedeeltelijk worden veelevoudigd met behulp van mechanische, elektronische of andere middelen, in welke vorm ook, zonder voorafgaande schriftelijke toestemming van de fabrikant. Alle handelsmerken en geregistreerde handelsmerken zijn eigendom van de respectievelijke eigenaren.

© Copyright Cambridge Audio Ltd 2010

Inleiding

Bedankt voor uw aanschaf van de Cambridge Audio Azur 550C Of 650C cd-speler. Net als alle andere producten van Cambridge Audio, zijn de 550C en 650C gebaseerd op drie basisprincipes – verbluffende prestaties, gebruiksgemak en uiterste hoogwaardigheid.

Ook tijdens de ontwikkeling heeft ons onderzoeks- en ontwikkelingswerk – waarvan uitgebreide luistertests deel uitmaken – niet stilgestaan. Wij hebben dan ook een groot aantal fijne kneepjes en verbeteringen aangebracht in onze circuits en layouts, om de geluidskwaliteit nog verder te verfijnen.

Voor deze modellen hebben wij een geheel nieuw servosysteem ontworpen. De S3 is ons eigen derde-generatie audio-servosysteem, dat al onze ervaring met deze technologie in zich verenigt. Het maakt gebruik van de nieuwste tweezijdige surfacemount-technologie voor ultrakorte signaalpaden, waardoor wirelinks overbodig zijn. Hierdoor kunnen de afstelling, de tracking en het uitgangsniveau van de laser dynamisch en zonder tijdvertraging worden bijgesteld, waardoor de digitale informatie maximaal wordt benut, bij minimale vervorming. Dit wordt ondersteund door de toepassing van een uiterst nauwkeurige klokoscillator en een met grote zorgvuldigheid samengesteld impedantieverloop. Daarnaast wordt cd-tekst ondersteund, om nog meer te kunnen profiteren van disks die deze functie ondersteunen.

Voor de kritieke D/A-conversie zijn wij overgegaan op tweezijdige surfacemount, waardoor wirelinks overbodig zijn en alle signaalpaden worden verkort. Om een superieure geluidskwaliteit te bereiken, is gebruik gemaakt van nieuwe metalen elektrodestanden, polupropyleenconussen en elektrolytische condensatoren op maat.

Beide modellen zijn uitgerust met de WM8740 24bit/192kHz Digitaal-Analogconverteer Wolfson Microelectronics. Dit onderdeel van zeer hoge kwaliteit is gekoppeld aan onze eigen Double Virtual Earth Balanced-filtertopologie, die zowel in de 550C als de 650C is aangepast en opnieuw geijkt op Bessel-coëfficiënten. Zoals al onze modellen zijn de 550C en 650C voorzien van een torroïdaal afgeschermd transformator, voor lagere door de voeding veroorzaakte ruis en signaalvervorming.

Het verschil tussen de 650C en de 550C ligt in de toepassing van een paar dual-differential WM8740 24bit/192kHz Digitaal/Analogconverteers. Daar elk kanaal beschikt over een eigen DAC voor de informatieverwerking, konden afzonderlijke symmetrische analoge filtercircuits worden toegepast.

De 550C beschikt over een driepolige Double Virtual Earth Balanced-filtertopologie met nieuwe Bessel-coëfficiënten. De 650C beschikt over een nog meer verfijnde vierpolige Dual Differential Double Virtual Earth Balanced-versie van dit filter. Dat betekent, dat de DAC voor elk kanaal beschikt over twee volledig gebalanceerde outputs, waarvan elk uitmondt in een virtuele tertiair gebalanceerde aardingsfilterfase. Een andere primair gebalanceerde filterfase combineert de gebalanceerde output van de voorafgaande filterfasen. Deze tweevoudig gebalanceerde configuratie elimineert grotendeels de ruis en vervorming die worden veroorzaakt door de DAC's en de filters zelf en waarborgt een ongekend prestatieniveau.

Deze modellen behoren tot de eerste die zijn uitgevoerd in een nieuw design, met een dikker, verstijfd frontpaneel, een stabielere sluitklep en tweelagige gedempte voetjes, die er alle toe bijdragen tot lagere resonantie. Een ander pluspunt is het milieuvriendelijke lage (<1W) stand-by-stroomverbruik. In de stand-by-modus wordt het stroomverbruik door dit circuit nagenoeg geëlimineerd, maar het circuit zelf is volledig geïsoleerd wanneer de cd-speler in gebruik is.

Uw cd-speler kan slechts zo goed zijn als het systeem waarop het is aangesloten. Bespaar daarom niet op uw versterker, luidsprekers of bekabeling. Vanzelfsprekend bevelen wij vooral kabels uit het Cambridge Audio Azur-sortiment aan; die zijn speciaal zijn ontworpen om te voldoen aan dezelfde kwaliteitsnormen als onze cd-spelers. Uw verkooppunt kan tevens Cambridge Audio-aansluitmateriaal leveren, waarmee u zeker kunt zijn dat alle mogelijkheden van uw systeem optimaal worden benut.

Bedankt dat u de tijd neemt om de handleiding te lezen; wij raden u aan, deze bij de hand te houden voor toekomstig gebruik.



Matthew Bramble
Technisch directeur Cambridge Audio
en het 550C/650C-ontwerpteam

Belangrijke veiligheidsaanwijzingen

Neem voor uw eigen veiligheid de volgende instructies aandachtig door alvorens het apparaat aan te sluiten op de netstroom. U bent dan verzekerd van optimale prestaties en u kunt de levensduur van het product verlengen:

1. Lees deze voorschriften.
2. Bewaar deze voorschriften.
3. Neem alle waarschuwingen in acht.
4. Volg alle voorschriften op.
5. Gebruik dit apparaat niet in de nabijheid van water.
6. Maak het apparaat alleen schoon met een droge doek.
7. Blokkeer geen ventilatieopeningen. Installeer volgens de voorschriften van de fabrikant.
8. Plaats het apparaat niet in de buurt van warmtebronnen zoals radiatoren, straalkachels, fornuizen of andere apparaten (waaronder versterkers) die warmte produceren.
9. U mag de aardbeveiliging van de stekker niet omzeilen. Een gepolariseerde stekker heeft twee contactstekers, waarvan de ene breder is dan de andere. Een geaarde stekker heeft twee contactstekers en een derde aardcontact. De brede contactsteker of het derde aardcontact is aangebracht voor uw eigen veiligheid. Neem, als de meegeleverde stekker niet in uw stopcontact past, contact op met een elektricien over de vervanging van uw verouderde stopcontact.
10. Plaats het netsnoer zodanig dat er niet over het apparaat heen wordt gelopen of het bekneld raakt, voornamelijk ter hoogte van stekers, contactdozen en het punt waar ze uit het apparaat komen.
11. Gebruik alleen hulpstukken/accessoires die zijn gespecificeerd door de fabrikant.
12. Gebruik het apparaat alleen met een karretje, standaard, statief, houder of tafel die gespecificeerd is door de fabrikant of verkocht wordt bij het apparaat. Wanneer u een karretje gebruikt, wees dan voorzichtig bij het verplaatsen van het karretje met het apparaat, om omkantelen te voorkomen.
13. Trek de stekker van dit apparaat uit het stopcontact tijdens bliksem of wanneer het apparaat een lange periode niet wordt gebruikt.
14. Laat alle service en reparatie over aan bevoegd onderhoudspersoneel. Onderhoud is nodig wanneer het apparaat op welke wijze dan ook is beschadigd, zoals een beschadiging van het netsnoer of de stekker, als er vloeistof is gemorst of als er voorwerpen in het apparaat zijn gevallen, als het apparaat is blootgesteld aan regen of water, als het apparaat niet normaal functioneert of is gevallen.



WAARSCHUWING

- om het risico van brand of elektrische schokken te verminderen, moet u deze eenheid niet aan regen of vocht blootstellen.
- De batterijen (accu of batterijen geïnstalleerd) niet blootstellen aan overmatige verhitting, zoals zon, vuur o.i.d.

Dit is een 'klasse 1'-apparaat dat op een geaard stopcontact moet worden aangesloten.

De eenheid moet geïnstalleerd worden op een manier die het mogelijk maakt de stekker uit het hoofdstopcontact (of de connector van het apparaat van de achterkant van de eenheid) te trekken. Wanneer de hoofdstekker gebruikt wordt om de stroom van het apparaat te halen, blijft het apparaat dat geen stroom krijgt meteen te gebruiken. Gebruik alleen het stroomsnoer dat geleverd werd bij deze eenheid.

Zorg ervoor dat er voldoende ventilatie is. We raden u aan dat u het apparaat niet in een gesloten ruimte plaatst. Indien u het apparaat op een plank wilt plaatsen, gebruik dan de bovenste plank om te zorgen voor maximale ventilatie. Zet geen objecten bovenop deze eenheid. Zet het apparaat niet op een tapijt of op een ander zacht oppervlak en belemmer de luchtinlaat- en luchtuitlaatroosters niet. Belemmer de ventilatieroosters niet met objecten zoals kranten, tafelkleden, gordijnen, enz.

Dit apparaat mag niet gebruikt worden in de buurt van water of worden blootgesteld aan druipend of spattend water of andere vloeistoffen. Plaats nooit iets met water erin op het apparaat, zoals een vaas.



CAUTION	AVIS	ACHTUNG
Risk of electric shock. Do not open.	Risque de choc électrique. Ne pas ouvrir.	Vorm öffnen des Gerätes. Netzstecker ziehen.



Het symbool van de bliksemflits met de pijlpunt in het driehoekje is bedoeld om de gebruiker te waarschuwen voor de aanwezigheid van niet-geïsoleerde 'gevaarlijke spanning' binnen de behuizing van het product, die sterk genoeg kan zijn om voor personen een gevaar voor elektrische schokken te vormen.

Het uitroepteken in het driehoekje is bedoeld om de gebruiker te waarschuwen voor de aanwezigheid van belangrijke bedienings- en onderhoudsinstructies in de onderhoudsdocumentatie die van toepassing zijn op dit apparaat.



AEEA-symbool

De doorgekruiste verrijdbare afvalbak is het symbool van de Europese Unie waarmee wordt aangegeven dat elektrische en elektronische apparatuur gescheiden dient te worden ingezameld. Dit product bevat elektrische en elektronische inrichtingen die opnieuw moeten worden gebruikt, gerecycled of hersteld en niet mogen worden weggegooid bij het ongesorteerde normale afval. Breng het apparaat terug of neem contact op met de bevoegde dealer waarbij u dit product hebt gekocht voor meer informatie.



CE-teken

Indien gebruikt en geïnstalleerd als in deze gebruikershandleiding aangegeven, voldoet dit product aan de Europese richtlijnen 2006/95/EC (laagspanningsrichtlijn), 2004/108/EC (elektromagnetische compatibiliteit) en 2009/125/EC (eco-design). Om hieraan te blijven voldoen, adviseren wij uitsluitend accessoires van Cambridge Audio te gebruiken en onderhoud en service alleen door gekwalificeerde personen te laten uitvoeren.



C-Tick-teken

Dit product voldoet aan de communicatietechnieken van de Australian Communications Authority's Radio en aan de vereisten van EMC.



Ross Test Zegel

Dit product voldoet aan de Russische elektronische veiligheidskeurmerk.

FCC-wetgeving

LET OP: DE FABRIKANT IS NIET VERANTWOORDELIJK VOOR RADIO-OF TELEVISIESTORINGEN DIE HET GEVOLG ZIJN VAN ILLEGALE AANPASSINGEN AAN DIT APPARAAT. DIT SOORT AANPASSINGEN KAN HET RECHT VAN DE GEBRUIKER OM DIT APPARAAT TE BEDIENEN NIETIG VERKLAREN.



Het apparaat is getest en is in overeenstemming met de beperkingen voor een digitaal apparaat van Klasse B, volgens deel 15 van de FCC-regelgeving. Deze beperkingen zijn ontworpen om een degelijke bescherming te bieden tegen schadelijke storingen in een huishoudelijke installatie. Dit apparaat genereert en gebruikt radiofrequente energie en kan deze bovendien uitzenden. Indien het apparaat niet in overeenstemming met de voorschriften is geïnstalleerd en wordt gebruikt, kan het schadelijke storingen veroorzaken aan radiocommunicaties. Er is echter geen garantie dat storingen optreden in een bepaalde installatie.

Als deze uitrusting wel schadelijke storingen toebrengt aan radio- of televisieontvangst, die kan worden bepaald door het apparaat uit en aan te zetten, wordt de gebruiker aangespoord te proberen de storing door één of meer van de volgende maatregelen te corrigeren:

- Heroriënteer of verplaats de ontvangstantenne.
- Vergroot de afstand tussen het apparaat en de ontvanger.
- Sluit het apparaat aan op een stopcontact van een andere groep dan waar de ontvanger is aangesloten.
- Raadpleeg de dealer of een ervaren technicus voor radio/tv voor hulp.

Ventilatie

BELANGRIJK – De eenheid wordt warm, wanneer deze gebruikt wordt. Plaats nooit iets bovenop de eenheid. Niet in een gesloten ruimte zetten, zoals een boekenkast of in een kast zonder voldoende ventilatie.

Zorg ervoor dat kleine objecten niet door een ventilatierooster vallen. Mocht dit gebeuren, zet het apparaat dan meteen uit, trek de stekker uit het stopcontact en neem contact op met de leverancier van het apparaat voor advies.

Plaatsen

Kies met zorg de installatielocatie. Niet in direct zonlicht zetten of dichtbij een warmtebron. Plaats geen open vuurbronnen, zoals aangestoken kaarsen, op de eenheid. Vermijd ook locaties die blootgesteld worden aan trillingen, excessieve stof, kou of vocht. De eenheid kan worden gebruikt in een gematigd klimaat.

Deze eenheid moet op een stevig, vlak oppervlak worden geïnstalleerd. Niet in een dicht gebied zetten, zoals een boekenkast of in een kast. Zet de eenheid niet op een instabiel oppervlak of een plank. De eenheid kan vallen en dit kan tot zowel ernstig letsel leiden voor een kind of volwassene als tot beschadiging van het product zelf.

In verband met storing door magnetische velden mogen geen draaitafels of beeldbuis televisies in de buurt van het apparaat worden geplaatst.

Elektronische audiocomponenten komen pas echt op dreuf na een periode van een week (indien verscheidene uren per dag gebruikt). Dit zal het mogelijk maken de nieuwe componenten tot rust te laten komen, de geluidskwaliteit zal ook na deze periode verbeteren.

Stroombronnen

Men dient de eenheid alleen te bedienen met een soort stroombron die u op het markeerlabel vermeld vindt. Bent u niet zeker van het soort stroomvoorziening bij u thuis, neem dan contact op met de leverancier van het product of de plaatselijke energiemaatschappij.

Dit apparaat kan in de Stand-bystand worden gezet wanneer het niet wordt gebruikt. Het gebruikt dan <1W. Om de eenheid uit te schakelen zet u deze uit op het achterpaneel. Als u van plan bent lange tijd deze eenheid niet te gebruiken, trek dan de stekker uit het stopcontact.

Overbelasting

Om het risico op brand of elektrische schokken te beperken, mag u stopcontacten en verlengingssnoeren niet te zwaar belasten. Overbelaste wisselstroomcontacten, verlengsnoeren, versleten stroomsnoeren, beschadigde of gebarsten draadisolatie en gebroken stekkers zijn gevaarlijk. Deze kunnen leiden tot elektrische schokken of brand.

Zorg ervoor dat u het stroomsnoer stevig insteekt. Om brom en ruis te voorkomen mag u de tussenverbindingsdraden niet bundelen met het stroomsnoer of de luidsprekersnoeren.

Schoonmaken

Als u het apparaat schoon wilt maken, mag u de behuizing afvegen met een droge, stofvrije doek. Gebruik geen schoonmaakmiddelen die alcohol, ammonia of schuurmiddel bevatten. Spuit niet met een spuitbus op of bij de versterker.

Weggoien van batterijen

Gooi lege batterijen weg volgens de lokale richtlijnen voor elektronisch en/of milieuvafval.

Luidsprekers

Zorg ervoor dat het apparaat uitgeschakeld is voordat u luidsprekers aansluit en gebruik alleen geschikte verbindingen.

Onderhoud

Deze apparaten kunnen niet door de gebruiker worden onderhouden. Probeer het apparaat nooit te repareren, te demonteren of te reconstrueren als er problemen optreden. Als u deze voorzorgsmaatregel negeert, kunt u een ernstige elektrische schok krijgen. Neem bij problemen of storingen contact op met uw dealer.

Beperkte garantie

Cambridge Audio garandeert dat dit product vrij is van defecten in materialen en uitvoering (onderworpen aan de hieronder uiteengezette bepalingen). Cambridge Audio zal dit product of eventuele defecte onderdelen in dit product repareren of vervangen (naar keuze van Cambridge Audio). Garantieperiodes kunnen van land tot land verschillen. Raadpleeg bij twijfel uw leverancier en bewaar altijd uw aankoopbewijs.

Als u service wilt tijdens de garantieperiode, neem dan contact op met de geautoriseerde Cambridge Audio-leverancier waar u dit product hebt aangeschaft. Als uw leverancier niet in staat is de reparatie van uw Cambridge Audio-product uit te voeren, kan het door uw leverancier worden doorgestuurd naar Cambridge Audio of naar een geautoriseerde servicevertegenwoordiger van Cambridge Audio. U dient dit product te verzenden in zijn oorspronkelijke verpakking of in een verpakking die een gelijke mate van bescherming biedt.

Om in aanmerking te komen voor service tijdens de garantieperiode, dient u een aankoopbewijs te overleggen in de vorm van een verkoopnota of een ontvangen factuur, die het bewijs vormt dat dit product binnen de garantieperiode valt.

Deze Garantie is ongeldig indien (a) het in de fabriek aangebrachte serienummer is veranderd of is verwijderd van dit product of (b) dit product niet is aangeschaft bij een geautoriseerde Cambridge Audio-leverancier. U kunt Cambridge Audio of de distributeur van Cambridge Audio in uw land bellen om te controleren of u een ongewijzigd serienummer hebt en/of dit product is aangeschaft bij een geautoriseerde Cambridge Audio-leverancier.

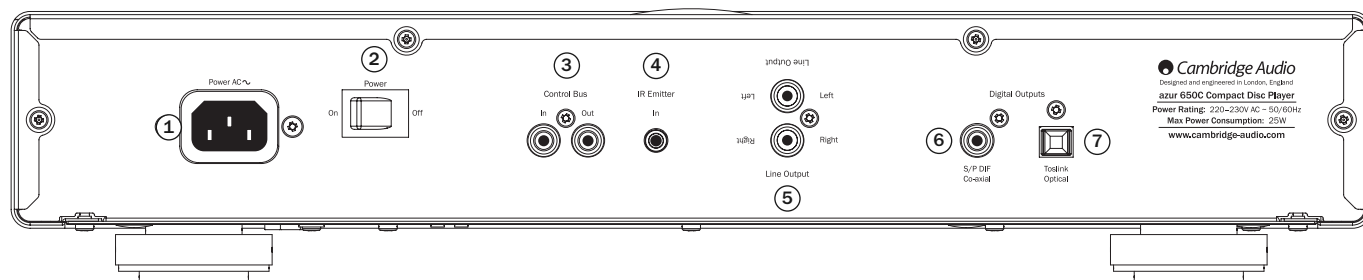
Deze Garantie dekt geen cosmetische schade of schade ontstaan door overmacht, ongelukken, verkeerd gebruik, misbruik, nalatigheid, commercieel gebruik of modificatie van het product of enig onderdeel ervan. Deze Garantie dekt geen schade ontstaan door onjuiste bediening, onderhoud of installatie, of pogingen tot reparatie door ieder ander dan Cambridge Audio of een Cambridge Audio-leverancier, of een geautoriseerde servicevertegenwoordiger die toestemming heeft om garantiewerkzaamheden te verrichten voor Cambridge Audio. Elke reparatie waarvoor geen toestemming is gegeven, maakt deze Garantie ongeldig. Deze Garantie dekt geen producten die zijn verkocht ALS ZODANIG OF MET ALLE GEBREKEN.

REPARATIES OF VERVANGINGEN ZOALS UITGEVOERD OP GROND VAN DEZE GARANTIE, VORMEN HET EXCLUSIEVE RECHTSMIDDEL VAN DE CONSUMENT. CAMBRIDGE AUDIO IS NIET AANSPRAKELIJK VOOR ENIGE INCIDENTELE SCHADE OF GEVOLGSCHADE BIJ SCHENDING VAN ENIGE EXPLICIETE OF IMPLICIETE GARANTIE IN DIT PRODUCT. UITGEZONDERD VOOR ZOVER DIT BIJ WET VERBODEN IS, IS DEZE GARANTIE EXCLUSIEF EN VERVANGT DEZE ALLE ANDERE GARANTIES, UITDRUKKELIJK OF IMPLICIET, WAARONDER MAAR NIET UITSLUITEND DE GARANTIE VAN VERKOOPBAARHEID EN GESCHIKTHEID VOOR EEN BEPAALD DOEL.

In sommige landen en in bepaalde staten van de V.S. is de uitsluiting of beperking van incidentele schade of gevolgschade of impliciete garanties, zodat de bovengenoemde uitsluitingen mogelijk niet voor u gelden. Deze Garantie geeft u specifieke wettelijke rechten en u hebt mogelijk nog andere wettelijke rechten die van staat tot staat of van land tot land kunnen verschillen.

Voor hulp en diensten, binnen of na uw garantie, kunt u contact opnemen met uw leverancier.

Aansluitingen achterzijde



① AC-voedingsaansluiting

Steek pas nadat u de versterker hebt aangesloten de stekker van de AC-voedingskabel in het stopcontact en zet dan het toestel aan. Uw cd-speler is nu klaar voor gebruik.

② Aan/uitschakelaar

Schakelt het apparaat aan en uit.

③ In-/uitaansluiting

In Via deze aansluiting kan het apparaat niet-gemoduleerde signalen van multi-room-systemen of andere systeemcomponenten ontvangen.
Out Voor uitvoer van signalen naar een ander toestel.

④ IR-ontvangst (infraroodsignalen)

Hier ontvangt het toestel gemoduleerde IR-signalen van multi-roomsystemen of IR-herhalingsystemen. Hier ontvangen signalen worden niet doorgezonden via de in-/uitaansluiting. Zie het hoofdstuk 'Gebruikelijke installatie' voor meer informatie.

⑤ Lijnuitgang

Gebruik aansluitkabels van goede kwaliteit voor de lijnuitgang van deze aansluitingen naar uw versterker. Voor de beste resultaten en prestaties bevelen wij aan, het apparaat aan te sluiten op een Cambridge Audio Azur-versterker.

⑥ S/P DIF coaxiale digitale uitgang

Voor invoer in een zelfstandige DAC, zoals de Cambridge Audio DacMagic*, of een digitaal opnameapparaat. Gebruik voor de beste resultaten een hoge-kwaliteits 75ohm digitale RCA-aansluitkabel (niet een voor normaal audiogebruik).

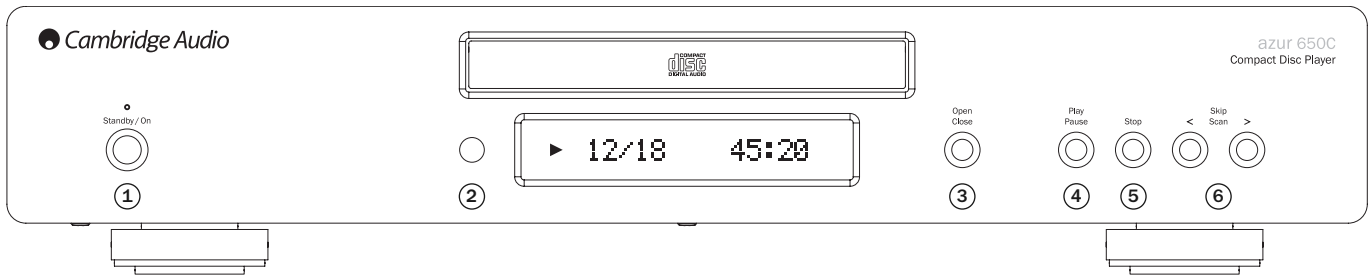
⑦ TOSLINK optische digitale uitgang

Voor aansluiting op de ingang van een zelfstandige DAC* of een digitaal opnameapparaat. Gebruik voor de aansluiting een hoge-kwaliteits TOSLINK- glasvezelkabel.

Opmerking: Om de beste resultaten uit uw systeem te halen, daveren wij Cambridge Audio-aansluitkabels te gebruiken. U kunt er dan zeker van zijn, dat uw systeem klinkt zoals wij het hebben ontworpen. Vraag bij uw verkooppunt naar meer informatie hierover.

* Kijk voor meer informatie op de DacMagic-pagina op de Cambridge Audio-website: www.cambridgeaudio.com/products.php

Bedieningspaneel voorzijde



① Standby/On (Stand-by/Aan)

Schakelt het apparaat aan en in de stand-bymodus. Het blauwe led brandt helder wanneer het apparaat aan staat en wordt zwak wanneer het in de milieuvriendelijke stand-bymodus wordt gezet. In de stand-bymodus gebruikt het apparaat minder dan 1 watt vermogen. U kunt het apparaat in de stand-bymodus laten wanneer u het niet gebruikt. Wij adviseren u het apparaat uit te zetten als u het waarschijnlijk langere tijd niet zult gebruiken.

Opmerking: Om het u gemakkelijk te maken, kan de speler zo worden geprogrammeerd, dat deze na enige tijd niet te zijn gebruikt automatisch overschakelt naar de stand-bymodus. In het "Instelmenu" op pag. 59 leest u hoe u dit kunt doen.

② Open/Close (Openen/Sluiten)

Hiermee opent en sluit u de cd-lade. Druk zodra u een cd hebt geplaatst op *Open/Close* om de lade te sluiten.

③ Infrared sensor (Infraroodsensor)

Ontvangt IR-opdrachten van de bijgeleverde afstandsbediening. Hiervoor is een vrije, onbelemmerde lijn nodig tussen de afstandsbediening en de sensor.

④ Play/Pause (Afspelen/Pauze)

Toets voor afspelen en pauzeren.

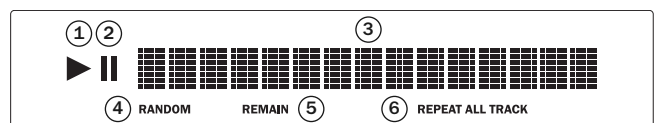
⑤ Stop

Stopt het afspelen van de cd.

⑥ Skip/Scan (Overslaan/Zoeken)

Hiermee kunt u tracks overslaan en op de tracks nummers zoeken. Druk kort op deze toets als u een track wilt overslaan. Houd de toets ingedrukt om op een track te zoeken.

Displayfuncties



① Afspelen

Geeft aan dat een disk wordt afgespeeld.

② Pauze

Geeft aan dat het afspelen is gepauzeerd.

③ Display

Alfanumerieke tekens geven afspeelinformatie. Als u een disk hebt geplaatst, heeft de cd-speler enkele seconden nodig om de inhoudsopgave op de disk te lezen. In het display ziet u dan het aantal tracks op de cd en de totale lengte van de cd.

Als de cd ook cd-tekst bevat, ziet u eenmaal de naam van het album (het aantal tracks blijft gelijk). Zodra het apparaat begint een bepaalde track af te spelen, worden het tracknummer, het totale aantal tracks en de afspeeltijd weergegeven. Op een cd met cd-tekst wordt de naam van de track eenmaal weergegeven. Als u op de toets (i) (Info) van de afstandsbediening drukt, wordt de cd-tekst nogmaals weergegeven.

④ Random (Willekeurige volgorde)

Geeft aan dat de nummers op de cd in willekeurige volgorde worden afgespeeld.

⑤ Remain (Resterend)

Brandt wanneer de resterende tijd van de track of disk wordt weergegeven.

⑥ Repeat All/Track (Alles herhalen/Track herhalen)

Brandt wanneer 'Repeat Track' (Track herhalen) of 'Repeat All' (Alles herhalen) is geselecteerd.

Afstandsbediening

De 550C en 650C worden geleverd met een Azur Navigator-afstandsbediening, waarmee zowel deze cd-speler als de versterkers uit de Cambridge Audio Azur-reeks kunnen worden bediend. Plaats hierin de meegeleverde AAA-batterijen. Gebruik altijd alkalinebatterijen.

Stand-by/Aan

Schakelt het apparaat aan en in de voordelige milieuvriendelijke stand-bymodus.

Openen/Sluiten

Opent en sluit de cd-lade.

Nummer van de track selecteren

Druk op het nummer van de gewenste track. Het afspelen start automatisch vanaf het begin van de track.

Track selecteren

Als u een tracknummer hoger dan 9 wilt selecteren, druk dan op -/-- en vervolgens op het tracknummer. Het afspelen van de gekozen track start automatisch.

Afspelen/ Stop/ Pauze

Druk op de betreffende knop om het afspelen van de cd te starten, te stoppen of te onderbreken.

Overslaan

Rechtertoets Druk eenmaal om een track verder te gaan.
Linkertoets Druk eenmaal om een track terug te gaan.

Scannen

Indrukken en vasthouden om op de geselecteerde track te zoeken. Zeven seconden ingedrukt houden om de scansnelheid te verhogen. Rechter toets voor snel vooruit, linkertoets voor terugspoelen.

Info

Te gebruiken bij cd's die cd-tekst ondersteunen. Druk hierop in de stop-stand om te schakelen tussen de weergave op het display van de titel van het album en de totale tijd. Tijdens het afspelen kunt u hierop drukken om te schakelen tussen de naam en de tijd van de track.

Helderheid

Wijzigt de helderheid van het display. Er zijn drie helderheidsniveaus: helder, zwak en uit.



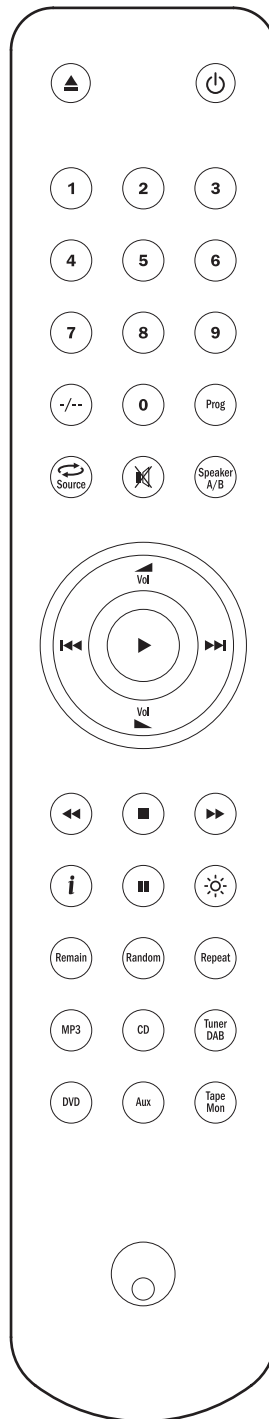
Raadpleeg voor de functies van deze toetsen het hoofdstuk 'Bediening' in deze handleiding.

Opmerking: deze toetsen werken alleen wanneer het display op de stand 'Helder' of 'Zwak' is ingesteld. In de stand 'Uit' werken deze functies niet.

Met de volgende toetsen kan alleen een Cambridge Audio Azur-versterker worden bediend:

Bron

Bladert door de ingangsbronnen van de versterker.



Mute

Onderdrukt het geluid van de versterker. In de mute-modus knipperen de led's van de bron en de luidsprekers. Druk nogmaals op de toets om het geluid weer hoorbaar te maken.

Opmerking: Het geluid van de luidsprekers, pre-out en headsets worden alle onderdrukt. De opname-uitvoer wordt niet onderdrukt.

Luidsprekers A/B

Schakelt de luidsprekeraansluitingen aan de achterzijde als volgt: alleen luidspreker A, alleen luidspreker B, beide luidsprekers (A+B), of geen luidsprekeruitvoer. De luidsprekerlampjes op het voorpaneel van de versterker geven aan, welke luidsprekeruitgangen zijn geselecteerd.

Volumeregeling

Verhoogt of verlaagt het volume van de versterkeruitvoer.



Met de zes bronselectietoetsen kan de ingangsbron van de versterker worden geselecteerd.

Opmerking: de Tape Monitor-ingang werkt enigszins afwijkend – raadpleeg de gebruikershandleiding van uw versterker voor meer gegevens.

Compatibiliteit met Apple-apparaten

Met de afstandsbediening van de Azur 550AC/650AC Navigator kunt u de basisfuncties van Apple-apparaten zoals Apple TV en de iPods/iPhones/iPads van Apple bedienen wanneer deze zijn gekoppeld aan een Cambridge Audio of Apple-station.


Houd de bronknop ingedrukt die overeenkomt met de ingang waarmee het Apple-product verbonden is, terwijl u tegelijkertijd ook op een van de onderstaande knoppen drukt.


De functies kunnen afhankelijk van het Apple-product enigszins afwijken.

 Selecteren

 Afspelen/pauze

 Stop of Menu

 Kort indrukken om over te slaan of naar links of rechts te navigeren. Ingedrukt houden om vooruit of terug te zoeken.

 Gebruikt om het volume te regelen en/of door menu's te navigeren.




Gebruikt om door menu's te navigeren.

Daarbij kan de Azur-afstandsbediening worden gekoppeld aan wel zes specifieke Apple-apparaten met elk van de zes bronknoppen. Dit kan handig zijn wanneer u meer dan één Apple-product hebt.

Raadpleeg de gebruiksaanwijzing van uw Apple-apparaat voor meer informatie over gebruik met meerdere apparaten.

Verbinden – Houd de betreffende bronknop en  zes seconden lang ingedrukt om verbinding te maken met een Apple-apparaat. Sommige apparaten zoals Apple TV hebben een visuele indicator die aangeeft dat er verbinding is.

Verbinding verbreken – Houd gedurende zes seconden tegelijkertijd een willekeurige bronknop en  ingedrukt om de verbinding met een Apple-apparaat te verbreken.

Bediening

Disks plaatsen en uitnemen

1. Druk op de toets *Openen/Sluiten*.
2. Plaats, zodra de lade geheel naar buiten is gekomen voorzichtig een disk met het label naar boven in de lade.
3. Druk weer op de toets *Openen/Sluiten* om de lade te sluiten. Als de disk correct is geladen en de lade is gesloten, leest de cd-speler de disk en geeft de inhoud weer.
4. De lade kan op elk gewenst moment worden geopend door op de toets *Openen/Sluiten* te drukken. Neem de disk alleen uit wanneer de lade geheel geopend is.

Opmerking:

- Leg geen andere voorwerpen dan een cd in de lade. Vreemde voorwerpen kunnen het mechanisme beschadigen.
- Forceer de lade tijdens het openen en sluiten niet met de hand.
- Houd de lade gesloten, om te voorkomen dat vuil en stof binnendringt.
- Als de compact disk ernstig is beschadigd of te vuil is, kan de speler deze mogelijk niet lezen of afspelen.
- Plaats nooit meer dan één disk tegelijk in de lade.

Normaal afspelen



Dit apparaat is bestemd om compact discs, opgenomen cd's (cd-r) en herschrijfbaar cd's (cd-rw) af te spelen, die voorzien zijn van het hier afgebeelde identificatielogo. Andere discs kunnen niet worden gebruikt. Op de cd-r/cd-rw discs dient een correcte inhoudsopgave (TOC) te zijn opgenomen, zodat ze kunnen worden afgespeeld. Het apparaat kan uitsluitend discs afspelen die zijn opgenomen in cd-da formaat voor muziekweergave. Probeer niet op dit apparaat een disc met andere informatie af te spelen, zoals een cd-rom voor pc's met mp3- of wma-bestanden.

1. Schakel uw versterker in en zet de ingangsketozets in de juiste stand. Reduceer het volume tot minimaal.
2. Druk op de toets *Openen/Sluiten* om de lade te openen en plaats een disk.
3. Druk weer op de toets *Openen/Sluiten* om de lade te sluiten. De speler zal eerst de disk lezen.
4. Druk op *Afspelen* om met afspelen te beginnen.
5. Zodra de laatste track is afgespeeld, gaat het display terug naar de inhoudsopgave (TOC).
6. Druk op de *Stop*-toets als u het afspelen op enig moment wilt stoppen. Als u tijdens het afspelen op de toets *Pauze* drukt, wordt het afspelen onderbroken en brandt op het display het pauze-pictogram. Als u Nogmaals op de toets *Afspelen* drukt, wordt het afspelen hervat.

Tijdens het afspelen een bepaalde track zoeken

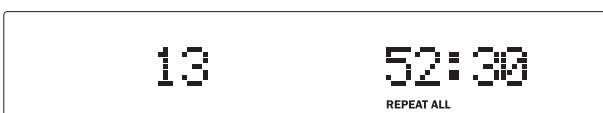
1. Als u eenmaal kort op de toets *Overslaan/Zoeken* > drukt, gaat u naar het begin van de volgende track op de cd. Herhaal dit zo vaak als nodig is.
2. Als u eenmaal kort op de toets *Overslaan/Zoeken* < drukt, gaat u naar het begin van de vorige track op de cd.

Een track zoeken als het afspelen is gestopt.

1. Als u eenmaal kort op de toets *Overslaan/Zoeken* < drukt, gaat u van track naar track.
2. Houd de toets ingedrukt om sneller van track naar track te gaan.
3. Druk op de toets *Afspelen* om met afspelen van de geselecteerde track te beginnen.

Disks en tracks herhalen

1. Controleer of de disk is geplaatst.
2. Druk op de toets *Repeat* op de afstandsbediening. Op het display verschijnt 'Repeat All' (Alles herhalen). Druk op *Afspelen*. De hele disk wordt dan herhaald, tot de functie wordt uitgeschakeld.



3. Druk tijdens het afspelen van een track tweemaal op *Repeat* als u deze track wilt herhalen. Op het display verschijnt 'Repeat Track' (Track herhalen). Druk op *Afspelen*. De geselecteerde track wordt herhaald tot de functie wordt uitgeschakeld.



U kunt ook tweemaal op *Repeat* drukken, de gewenste track met de cijfertoetsen op de afstandsbediening selecteren en dan op *Afspelen* drukken.

4. Druk voor of tijdens het afspelen nogmaals op *Repeat* om de herhaalfunctie uit te schakelen.

Opmerking:

- 'Repeat Track' (Track herhalen) is niet beschikbaar in de programmeermodus.
- Als u 'Repeat Track' selecteert wanneer het apparaat in de modus 'Random' (Willekeurige volgorde) staat, wordt de 'Random'-modus geannuleerd.

Tracks afspelen in willekeurige volgorde.

1. Controleer of de disk is geplaatst.
2. Druk op de toets *Random* op de afstandsbediening. Op het display verschijnt 'Random' (Willekeurig).
3. Druk op *Afspelen*. De cd-speler speelt de hele disk in willekeurige volgorde af.



U kunt ook tijdens het afspelen op de toets *Random* drukken om de functie in te schakelen.

4. Druk op *Random* als u de functie wilt opheffen. De disk wordt dan tot het einde in de opgenomen volgorde afgespeeld.
5. Druk op *Stop* als u het afspelen op enig moment wilt stoppen.

Opmerking: Als u 'Random' selecteert wanneer het apparaat in de modus 'Repeat Track' (Track herhalen) staat, wordt de modus 'Repeat Track' geannuleerd.

De functie 'Remain' (Resterend) gebruiken

1. Controleer of de disk is geplaatst.
2. Druk op de toets *Remain* van de afstandsbediening om de resterende afspeeltijd van de track weer te geven.



3. Druk nogmaals op *Remain* om de totale resterende afspeeltijd van de disk weer te geven.



4. Druk voor of tijdens het afspelen nogmaals op *Remain* om terug te gaan naar de normale afspeelmodus.



Afspelen programmeren

De 550/650C kan worden geprogrammeerd om alleen de tracks af te spelen die u wilt beluisteren.

1. Controleer of de disk is geplaatst. In het display moeten de inhoudgegevens (TOC) worden weergegeven.
2. Druk op de afstandsbediening op *Program*. Op het display wordt het instelprogramma weergegeven (indien de achtergrondverlichting is ingesteld op 'Helder' of 'Zwak'). 'ST:01' knippert.



3. Selecteer met de toetsen (◀▶), 0-9 of (⊖) het nummer van de track die u als eerste wilt programmeren.



4. Druk op (▶). De gewenste track is nu geprogrammeerd. Het programmanummer wordt automatisch met één verhoogd voor de volgende invoer. U kunt met stap 3 één of meer tracks overslaan.



5. Herhaal de stappen drie en vier tot u alle gewenste tracks hebt ingevoerd. Maximaal 30 tracks kunnen worden geprogrammeerd.
6. Druk op (◀▶) om terug te gaan en een geprogrammeerde track te wijzigen. 'ST:0-' knippert niet.



Druk op (◀▶) om een vervangende track te selecteren. 'ST:0-' knippert, om aan te geven dat het programma is gewijzigd. Druk op (▶) om de nieuwe track te selecteren en verder te gaan.



7. Druk op *Program* of op (◻) om het programmeren te beëindigen.



Druk nogmaals op *Program* als u het programmeren wilt hervatten. U kunt nu nogmaals op (◻) drukken om het programma te wissen en terug te gaan naar de inhoudsopgave, of op (▶) drukken om het afspelen van uw selectie te starten.

8. Als u op (▶) drukt, verschijnt op het display kort de tekst 'Program Play' en begint het afspelen van de geprogrammeerde tracks.



9. Met de functies *Overslaan* en *Zoeken* op uw afstandsbediening kunt u de geprogrammeerde selectie op dezelfde manier doorlopen als bij normaal afspelen.
10. Als u tijdens het afspelen op (◻) drukt, gaat u terug naar de programmeermodus. Als u nogmaals op (◻) drukt, wordt het programma gewist.

Opmerking:

- Tijdens het afspelen van een programma, kunt u met de functie 'Remain' alleen de resterende tijd weergeven van de track die wordt afgespeeld. De totale resterende tijd kunt u niet weergeven.
- Tijdens geprogrammeerd afspelen werkt alleen de functie 'Repeat All' (Alles herhalen). U kunt niet afzonderlijke geprogrammeerde tracks herhalen.

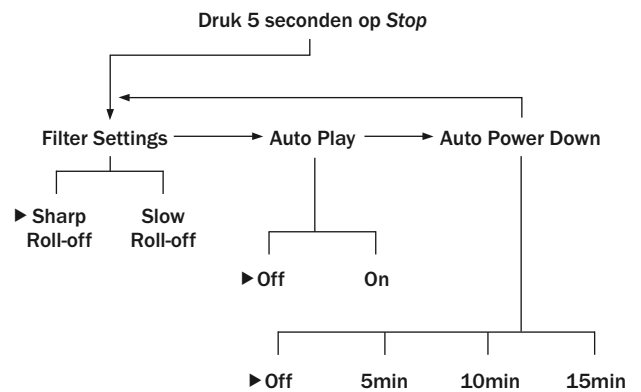
Het instelmenu

Op de 550/650C kunt u bepaalde opties instellen voor automatisch afspelen (Auto Play), automatisch uitschakelen (Auto Power Down) en de digitale filters die door de D/A-converters worden gebruikt.

1. Druk op *Stop* en houd de toets 5 seconden ingedrukt om het instelmenu te openen.
2. Blader door het menu (zie hieronder) met de toetsen < > van de functie *Overslaan/Zoeken*.
2. Met *Afspelen/Pauze* selecteert u een submenu. Blader met de toetsen < > van de functie *Overslaan/Zoeken* door de submenu's. De standaard instelling wordt aangegeven met het symbool ▶.
3. Selecteer een optie door op *Afspelen/Pauze* te drukken.
4. Als u op de toets *Stop* drukt, gaat u terug naar het submenu of verlaat u het instelmenu..

Opmerking:

- Tijdens het afspelen kunt u het instelmenu niet openen.
- Met de toets *Stop* op de afstandsbediening kunt u het instelmenu niet openen. Zodra u het menu hebt geopend, kunt u echter wel met de afstandsbediening door de submenu's bladeren en opties selecteren.



Filterinstellingen

Zie pag. 60 voor meer informatie.

Automatisch afspelen

De 550/650C kan desgewenst automatisch geplaatste disks afspelen zonder dat op de toets *Afspelen* moet worden gedrukt. Automatisch afspelen kan in het menu worden ingesteld. De standaard instelling voor Auto Play is 'Off' (Uit).

Automatisch uitschakelen

De 550/650C kan zichzelf desgewenst na enige tijd niet te zijn gebruikt uitschakelen. U kunt kiezen uit uitschakelen na 5, 10 of 15 minuten niet in gebruik (geen afspelen of andere functies van de speler gebruikt). De standaard instelling voor Auto Power Down is 'Off' (Uit) (d.w.z. niet geactiveerd).

Filterinstellingen

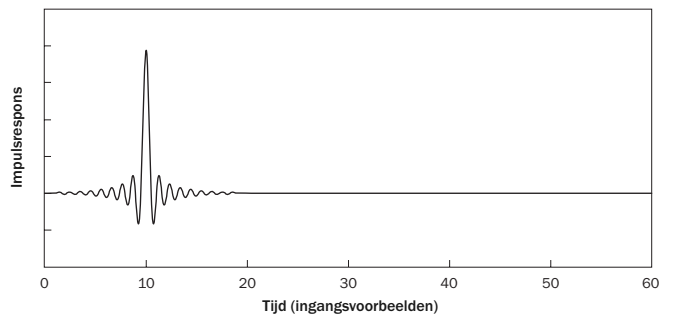
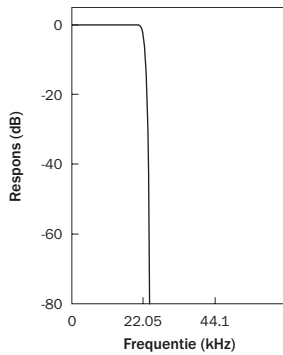
Zowel de 550C als de 650C zijn uitgerust met de WM8740 D/A-converter (DAC) van Wolfson Microelectronics. De 550C heeft één stereo DAC, terwijl de 650C gebruik maakt van twee dual differential DAC's (één per kanaal in intern gebalanceerde modus). Deze onderdelen van zeer hoge kwaliteit maken gebruik van een selecteerbaar digitaal filter met twee instellingen.

Het steile rolloff-filter filtert interferentie buiten de doorlaatbandbreedte (d.w.z. boven 22,05kHz) ten koste van enige pre- en post-ringing in het tijdsdomein.

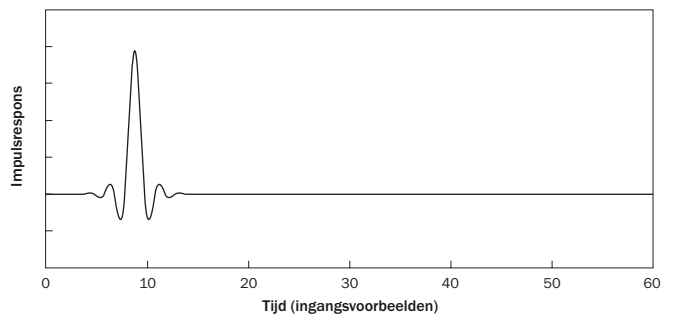
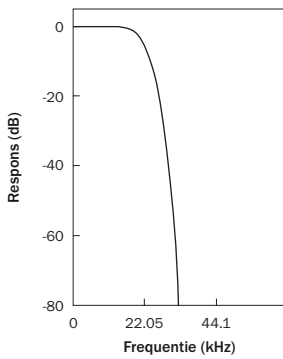
Het vlakke rolloff-filter filtert de interferentie minder steil, voor minder ringing in het tijdsdomein.

De 'juiste keuze' bestaat niet. U kunt het best beide filters uitproberen en die kiezen die u het aangenaamst vindt klinken. De kenmerken van beide ziet u hieronder weergegeven:

Steile rolloff



Vlakke rolloff



Standaard installatie

De 550C en 650C beschikken over een controlbus-in-/uitgang, waarmee niet-gemoduleerde bedieningssignalen (positieve logica, TTL-niveau) door het apparaat elektrisch kunnen worden ontvangen en desgewenst kunnen worden doorgegeven naar een ander apparaat. Deze bedieningssignalen worden gewoonlijk gegenereerd door standaard geïnstalleerde multi-roomsystemen of externe IR-systemen. De controlbus-aansluitingen zijn oranje gecodeerd.

Een IR-signaalingang is eveneens aanwezig. Daarmee kunnen gemoduleerde IR-bedieningssignalen elektrisch door het apparaat worden ontvangen. Via deze ingang ontvangen signalen bedienen alleen het apparaat en worden niet gedemoduleerd uitgevoerd via de controlbus-uitgang.

Daarnaast kunnen de apparaten voor sommige functies 'directe IR/besturingscodes en schakelcodes verwerken, om het programmeren van standaard installaties te vereenvoudigen. Speciale rechtstreekse Aan/Uit-em Mute-signalen zijn beschikbaar op de meegeleverde afstandsbediening om in CI-systemen of inleer-afstandsbedieningen als volgt te worden ingeleerd:

1. Druk op de stand-bytoets en houd deze ingedrukt. Na 12 seconden genereert de primaire afstandsbediening een stand-bysignaal (schakelsignaal) voor Azur-cd-spelers. Blijf de toets ingedrukt houden en na 12 seconden wordt een signaal 'cd-speler aan' gegenereerd. Als de toets nog eens 12 seconden ingedrukt wordt gehouden, wordt een signaal 'cd-speler uit' gegenereerd. Na nogmaals 12 seconden genereert de afstandsbediening een stand-bysignaal (schakelsignaal) voor Azur-versterkers. Na de volgende 12 seconden wordt een signaal "versterker aan" gegenereerd. Als ten slotte de toets nog 12 seconden langer ingedrukt wordt gehouden, wordt een signaal 'versterker uit' gegenereerd.
2. Druk op de 'Mute'-toets en houd deze ingedrukt. Als eerste genereert de afstandsbediening een mute-signaal (schakelsignaal) voor Azur-versterkers. Blijf de toets ingedrukt houden en na 12 seconden wordt een signaal 'Versterker aan' gegenereerd. Als de toets 12 seconden langer ingedrukt wordt gehouden, wordt een signaal 'Mute Off' (Versterker uit) gegenereerd.

Een complete codetabel voor dit product vindt u op de Cambridge Audio-website onder www.cambridge-audio.com.

Problemen verhelpen

Het toestel krijgt geen stroom

Controleer of de voedingskabel goed is aangesloten.
Controleer of de stekker stevig in het stopcontact zit (en of de schakelaar op de stekker (indien aanwezig) in de juiste stand staat).
Controleer of de schakelaar aan de achterkant is ingeschakeld.
Controleer (indien aanwezig) de zekering van de stekker en de adapter.

De speler kan de disk niet lezen

Controleer of de disk niet omgekeerd is geplaatst.
Controleer of de disk niet te zeer beschadigd of vuil is.

Ik krijg geen geluid

Controleer of de versterker goed is afgesteld.
Controleer of de aansluitingen goed vast zitten.

De disk slaat stukken over

Controleer of de disk niet te zeer beschadigd of vuil is.
Controleer of de speler op een stevig oppervlak staat en niet onderhevig is aan trillingen.

Er komt een zoemend geluid uit de luidspreker

Controleer of alle kabels goed zijn aangesloten.

De afstandsbediening werkt niet

Controleer of de batterijen niet te oud zijn.
Controleer of de sensor niet wordt geblokkeerd.

Mocht u met de bovenstaande aanwijzingen het probleem niet kunnen verhelpen, raadpleeg dan op onze website het deel FAQ (veelgestelde vragen): www.cambridge-audio.com/sts/faqs

U kunt daar ook vragen stellen aan ons technisch ondersteuningsteam.

Neem voor service, binnen en buiten de garantieperiode, contact op met uw verkooppunt.

Technische specificaties

550C

D/A-converter	Wolfson Microelectronics WM8740 24-Bit/192kHz
Filter	2-polig Differential Bessel Virtual Earth Balanced
Frequentierespons (+/-0,2dB)	20Hz - 20kHz
THD @ 1Khz 0dB	<0,0015%
THD @ 1Khz -10dB	<0,003%
THD @ 20Khz 0dB	<0,001%
IMD (19/20kHz) 0dB	<0,001%
Lineariteit @ -90dB	+/- 0,5dB
Klokafwijking	+/- 20ppm
Stopbandafwijking (>24kHz)	>90dB
S/N ratio, A-meting	>100dB
Totaal gecorreleerde vervorming	<150pS
Elektromagnetische interferentie @1kHz	<-100dB
Elektromagnetische interferentie @20kHz	<-90dB
Uitgangsimpedantie	<50ohm
Maximumstroomverbruik	25W
Stand-by stroomverbruik	<1W
Afmetingen	85 x 430 x 305mm (3,4 x 16,9 x 12,2")
Gewicht	4,8kg (10,6lbs)

650C

D/A-converter	Dual Wolfson Microelectronics WM8740 24-Bit/192kHz
Filter	2-polig Dual Differential Bessel Double Virtual Earth Balanced
Frequentierespons (+/-0,1dB)	20Hz - 20kHz
THD @ 1Khz 0dB	<0,001%
THD @ 1Khz -10dB	<0,0005%
THD @ 20Khz 0dB	<0,002%
IMD (19/20kHz) 0dB	<0,0005%
Lineariteit @ -90dB	+/- 0,5dB
Klokafwijking	+/- 20ppm
Stopbandafwijking (>24kHz)	>90dB
S/N ratio, A-meting	>104dB
Totaal gecorreleerde vervorming	<140pS
Elektromagnetische interferentie @1kHz	<-100dB
Elektromagnetische interferentie @20kHz	<-99dB
Uitgangsimpedantie	<50ohm
Maximumstroomverbruik	25W
Stand-by stroomverbruik	<1W
Afmetingen	85 x 430 x 305mm (3,4 x 16,9 x 12,2")
Gewicht	4,8kg (10,6lbs)

Cambridge Audio is a brand of Audio Partnership Plc
Registered Office: Gallery Court, Hankey Place
London SE1 4BB, United Kingdom
Registered in England No. 2953313

www.cambridge-audio.com

